

ขอบข่ายของงาน (Term of Reference : TOR)
การจัดทำวิดีโอทัศน์ ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลีเพื่อประชาสัมพันธ์เผยแพร่
โครงการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจภาคตะวันออก (EEC)

1. หลักการและเหตุผล

ขณะนี้รัฐบาลอยู่ระหว่างการรณรงค์โครงการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจภาคตะวันออกหรือ Eastern Economic Corridor เพื่อให้เป็นเขตเศรษฐกิจพิเศษรองรับการลงทุนในอุตสาหกรรมเป้าหมาย ซึ่งในช่วงที่ผ่านมารัฐบาลได้มีการจัดกิจกรรมประชาสัมพันธ์และผลิตสื่อเผยแพร่ในรูปแบบโบรชัวร์และวิดีโอทัศน์เป็นภาษาไทย อังกฤษ และจีน ความยาวประมาณ 10 นาที เพื่อเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ไปยังกลุ่มนักลงทุนเป้าหมาย อย่างไรก็ตาม ยังไม่มีการผลิตสื่อวิดีโอทัศน์เป็นภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี

เนื่องจากนักลงทุนญี่ปุ่นและนักลงทุนเกาหลีถือเป็นนักลงทุนเป้าหมายที่มีความสำคัญยิ่งต่อการลงทุนในไทยโดยเฉพาะในพื้นที่ระเบียงเศรษฐกิจภาคตะวันออก การจัดทำวิดีโอทัศน์ในภาษาของประเทศนั้นๆ จะทำให้นักลงทุนมีความเข้าใจสิ่งที่ต้องการสื่อสารมากยิ่งขึ้น จึงมีความจำเป็นต้องผลิตสื่อวิดีโอทัศน์ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลีเพิ่มเติมจากที่รัฐบาลได้มีการผลิตเป็นภาษาไทย อังกฤษและจีนไว้แล้ว เพื่อรองรับการจัดกิจกรรมชักจูงการลงทุนในประเทศนั้นๆ รวมทั้งเพื่อเผยแพร่แก่กลุ่มนักลงทุนทั้ง 2 ชาติ และองค์กรที่เกี่ยวข้องต่อไปในอนาคต

2. วัตถุประสงค์

เพื่อเผยแพร่ นโยบายและทิศทางการพัฒนาพื้นที่ระเบียงเศรษฐกิจภาคตะวันออกของไทย จากวิดีโอทัศน์ที่รัฐบาลได้ทำไว้แล้ว เพื่อประโยชน์ในการชักจูงนักลงทุนญี่ปุ่นและเกาหลีของ สกท.

3. กลุ่มเป้าหมาย

นักลงทุนญี่ปุ่นและเกาหลี รวมทั้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

4. ขอบเขตการดำเนินงานผลิตวิดีโอทัศน์ของผู้รับจ้าง

4.1. ผลิตวิดีโอทัศน์ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลีจากต้นฉบับเดิมภาษาอังกฤษ ความยาว 8 – 10 นาที

1. ดำเนินการแปลสคริปต์ Eastern Economic Corridor จากต้นฉบับภาษาอังกฤษเป็นภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี
2. จัดหาผู้บรรยายประกอบเสียงภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี โดยต้องได้รับความเห็นชอบจากสำนักงานฯ ก่อน
3. จัดทำ graphic และมิวสิกเสียง เพื่อความสมบูรณ์และเหมาะสมของเนื้อหาวิดีโอทัศน์
4. ตัดต่อภาพตามความเหมาะสม

4.2 จัดทำสำเนาวิดีโอทัศน์ ภาษาญี่ปุ่นจำนวน 5 ชุด ภาษาเกาหลีจำนวน 5 ชุด ลงบนแผ่น DVD

5. ระยะเวลาดำเนินงาน

5.1. วิดิทัศน์ ภาษาญี่ปุ่น ภายในวันที่ 22 เมษายน 2560

5.2. วิดิทัศน์ ภาษาเกาหลี ภายในวันที่ 21 พฤษภาคม 2560

6. งบประมาณ

รวมใช้งบประมาณทั้งสิ้น 450,000 บาท

8. งดการชำระเงิน

ชำระเต็มจำนวน เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบงานตามที่กำหนดครบถ้วน

9. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

การสร้างการรับรู้เกี่ยวกับนโยบาย และทิศทางการพัฒนา และส่งเสริมการลงทุนของภาครัฐ ในพื้นที่ระเบียงเศรษฐกิจภาคตะวันออก แก่นักลงทุนญี่ปุ่นและนักลงทุนเกาหลี ตลอดจนหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งในและต่างประเทศ

10. ผู้รับผิดชอบ

ศูนย์บริการลงทุน โทรศัพท์ 0 2553 8174
